

# 《客地》

## 图书基本信息

书名：《客地》

13位ISBN编号：9787020077199

10位ISBN编号：7020077196

出版时间：2010年01月

出版社：人民文学出版社

作者：（韩）黄皙映

页数：336 页

译者：苑英奕

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：[www.tushu000.com](http://www.tushu000.com)

# 《客地》

## 前言

近几年来，在韩流的影响下，大部分中国人一提到韩国就会联想到那些帅男靓女、时尚服饰以及先进的电子产品等。而从抗美援朝战争结束一直到一九九二年中韩建交的近四十年，韩国在中国人眼里几乎是个未知数。事实上，这四十年正是韩国现代史上最重要的一段里程。一方面，它由一个弱小民族跻身为经济发达的国家；另一方面，在经济迅猛发展的过程中，留下了诸多社会问题，并且越来越深地卷入了复杂的国际问题之中。从我个人的体验来讲，一九九九年当我第一次赴韩留学的时候，曾一度误认为它是个很西化的国家，充满了自由、民主与热情。但是，经过几年的实地生活，这种想法开始动摇，我觉得韩国人那热情欢快的表象后面总隐藏着一种淡淡的苦楚。这种感觉引导我关注起上面谈到的那段未知的历史。于是，专攻文学的我在二〇〇五年的时候，终于做出要翻译黄皙暎的《客地》的决定。可以说，黄皙暎本人的生涯及其作品，是整个韩国历史的标本。他的作品中所勾画的人物生涯已经超越了个人的个别体验范围。黄皙暎的作品所讲述的现实大都是痛苦记忆。《客地》是一九七四年出版的一部中短篇小说集，收录了作者精心挑选的十二篇初期作品，而由于篇幅过长，在翻译中文版的时候经作者再次严格筛选，最后确定了本书中的九篇。

# 《客地》

## 内容概要

黄皙暎是韩国当代著名作家。作品集《客地》收入的七个短篇和两个中篇，均为作者初期代表作。作品大致分两个主题：一个是有关战争对韩国民众心理所造成的创伤和阴影，其中包括中篇《韩氏年代记》、短篇《骆驼眼圈》和《峡谷》，这三个作品分别取材于朝鲜战争、越南战争与二十世纪八十年代的光州运动；另一个是有关韩国二十世纪七十年代飞速产业化、城市化过程中民众的付出与牺牲。反映这个主题的作品有中篇《客地》、短篇《去森浦的路》等。

# 《客地》

## 作者简介

黄皙暎，1943年出生于中国长春。高中时以短篇《立石附近》获新星文学奖。1970年短篇《塔》获朝鲜日报新春文艺奖，之后开始集中写作。1989年私访朝鲜，之后辗转德国、美国等地，1993年回国后被捕入狱。1998年获释。

他的《客地》、《韩氏年代记》、《去森浦的路》、《张吉山》、《武器的阴影》、《故园》等名作。素有韩国小说界现实主义美学顶峰的美誉。同时。他还组织了各种民众文艺演出，也是二十世纪七八十年代一位著名的民众文化活动家。曾获韩国万海文学奖等重要奖项。有近四十部作品被先后翻译成法、德、意、日、英、汉等语言。另有近作《客人》、《舍姬公主》、《启明星》等。

# 《客地》

## 书籍目录

去森浦的路身边的人发财猪梦大力士之梦想写给弟弟骆驼眼圈峡谷客地韩氏年代记

## 《客地》

### 章节摘录

去森浦的路英达边琢磨着该往哪边走边停了下来。清晨的寒冬冷风凛冽地刮了过来，渐亮的晨光下现出了光秃秃的地面，四处冻结的溪面和洼地水湾在晨光的反射下闪出了光亮。风声从远处突袭而来在他停立的上空切过。只剩枯枝的几十棵树在野外的寒风中摇晃着。四个月前，他来到这里的时候正值秋收期，施工已经快结束了。冬天马上要到了，施工肯定要拖到明年开春，这里不能久待，这是他早就料想到的。果然，工地办公室三天前就关门了，英达只是伺机从饭店溜走而已。有人跨过田垄向这边走来。太阳升起后地面立刻变得阴阴阳阳的，被土丘的影子和树荫遮住的地方，冻结的土发出咔嚓咔嚓的破裂声，但是阳光照耀的地方开始融化，红色的土看起来湿乎乎的。向这边走的人虽然走出了树荫，但鞋边儿上沾满的红泥块每走一步就会甩出去几片。他打量着呆呆地正站在路边抽烟的英达，朝这边走了过来。他是个大高个儿，而英达则身材矮小。他将撑得鼓鼓的蛤蟆包松垮地搭在肩上，头上的毛边帽子遮住了耳朵，嘴巴缩在迷彩军大衣领子里，看不清他的脸。他走到离英达几步远的地方站住了，将帽檐儿腾地掀到脑门上，说：“原来是住在千氏家的那一位呀。”英达一看，是个三十多岁的面熟汉子，好像在工地或村口的酒棚里碰见过。

# 《客地》

## 编辑推荐

《客地:黄哲暎中短篇小说选》是由人民文学出版社出版的。

### 精彩短评

- 1、3年前在中山图书馆借阅，以下读后感怎么一个字都记不起来了？！：有光州事件背景的<峡谷>，发表于1987年，尚处于第五共和国军事威权晚期，无一字提光州，隐讳地表达了那个时代韩国中产阶级政治上的压抑，风格颇似鲁迅《在酒楼上》，作者特别将其收入中文版（韩文版小说集反倒没有收），也算是向天安门亡灵致敬吧
- 2、黄皙暎的短片很值得一读。这本印刷也不错。写论文用，顺便收藏。
- 3、作者的经历很叫人好奇,小说集展示了那段我不熟知却已然过去的韩国历史.美好叫人心生向往却非垂手可得,即便方向正确,仍需代价,智慧与韧劲. 喷薄而出的愤慨与不满,,或许是要求多且急的缘故:既然走在去森浦的路上,那就努力且耐心去认清它,认清自己;即便终将混沌,却也并不是放弃的理由.
- 4、没想到的高水准。
- 5、很不错，值得一看
- 6、在火车上读完了，虽然跟陈映真关注的问题比较相似，但是笔法和视角还是挺一样的，似乎更底层，更血肉。
- 7、硬实的现实主义作品。每篇的最后一段都写得极好。最喜《大力士之梦想》和《韩氏年代记》两篇。感觉国内对于韩国严肃文学的译介还是太少了，每次去图书馆，窄窄的韩国文学书架上80%都是封皮花花绿绿的青春小说，这无疑误导了人们对于韩国文学的感观。
- 8、短篇写得有点儿鲁迅的感觉，阅读起来需要对韩国的历史有一定的了解，这里面的韩国可不是综艺节目和脑残电视剧里的样子。
- 9、中山图书馆借阅 有光州事件背景的<峡谷>,发表于1987年，尚处于第五共和国军事威权晚期，无一字提光州，隐讳地表达了那个时代韩国中产阶层政治上的压抑，风格颇似鲁迅《在酒楼上》，作者特别将其收入中文版（韩文版小说集反倒没有收），也算是向天安门亡灵致敬吧
- 10、劳工抗争；冷战格局；分断体制；第三世界.....
- 11、收录黄皙暎初期创作的九个中短篇，围绕战争创伤和城市化负面效应的主旨。笔调克制隐忍，充满现实主义批判。《客地》对于阶级矛盾和地域自守的入骨刻画，《峡谷》对于威权政治高压的隐讳表达，颇有鲁迅遗风。
- 12、黄皙暎乃是韩国文学大家，这本中短篇集按说也是他的代表作之一了，但不知道是否翻译的问题，除了《去森浦的路》《韩式年代记》两篇之外，其他文章都像白开水一样无味，失望
- 13、最近读了黄皙暎和李文烈的作品，对韩国文学有了很大的改观。韩国不只有韩剧，也有高水准的严肃文学。
- 14、左翼现实主义的小说大多形式偏陈旧，内容又太沉重，一旦特定的时代过去，可读性就难免下降。黄皙暎这辈子的经历固然拜时代所赐刺激得让人眩目，但集子里的大多数小说要唤起当今读者的切身感受已有相当难度。底层生活与强权抗争，也可以有更活泼更具想象力的表现方式。然而再回头想想，对于这样一位亲历了韩半岛半个世纪你死我活的斗争的作家来说，这要求又未免不近人情——他的心中郁积了多少苦难与伤痛需要倾吐啊。最好的一篇是《韩氏年代记》，约略相当于韩国的《活着》吧。



# 《客地》

## 版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：[www.tushu000.com](http://www.tushu000.com)